KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 17 december 1999

om fastställande av ekologiska kriterier för tilldelning av gemenskapens miljömärke till tvättmaskiner

[delgivet med nr K(1999) 4650]

(Text av betydelse för EES)

(2000/45/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 880/92 av den 23 mars 1992 om ett gemenskapsprogram för tilldelning av miljömärke [1], särskilt artikel 5.1 andra stycket i denna, och

av följande skäl:

1. I artikel 5.1 första stycket i förordning (EEG) nr 880/92 föreskrivs att villkoren för tilldelning av gemenskapens miljömärke skall fastställas för varje produktgrupp för sig.

2. Enligt artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 880/92 skall en produkts påverkan på miljön bedömas i enlighet med de särskilda kriterierna för produktgrupper.

3. I beslut 96/461/EG [2], fastställde kommissionen ekologiska kriterier för tilldelning av gemenskapens miljömärke till tvättmaskiner, vilka enligt artikel 3 i beslutet gällde till och med den 30 juni 1999.

4. Det är lämpligt att fatta ett nytt beslut om fastställande av ekologiska kriterier för denna produktgrupp.

5. I enlighet med artikel 6 i förordning (EEG) nr 880/92 har kommissionen rådgjort med de närmast berörda intressegrupperna i ett samrådsforum.

6. De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats enligt artikel 7 i förordning (EEG) nr 880/92.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Med produktgruppen tvättmaskiner (nedan kallad produktgruppen) avses frontmatade och toppmatade hushållstvättmaskiner, med undantag av tvättmaskiner med separat centrifug och maskiner för kombinerad tvätt och torktumling.

Artikel 2

Produktgruppens miljöpåverkan och användbarhet skall bedömas mot bakgrund av de kriterier som anges i bilagan.

Artikel 3

Definitionen av och kriterierna för produktgruppen skall gälla från och med dagen för anmälan av detta beslut till den 1 december 2002. Om ett nytt beslut om en definition av och kriterier för denna produktgrupp fortfarande inte antagits den 1 december 2002 skall giltighetsperioden förlängas fram till den 1 december 2003 eller till dess att ett nytt beslut antagits, om detta skulle ske tidigare.

Artikel 4

För administrativa ändamål skall denna produktgrupp tilldelas kodnummer ”001”.

Artikel 5

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 17 december 1999.

På kommissionens vägnar

Margot WALLSTRÖM

Ledamot av kommissionen

---

[1] EGT L 99, 11.4.1992, s. 1.
[2] EGT L 191, 1.8.1996, s. 56.

BILAGA

KRITERIER

RAM

För att tilldelas ett miljömärke skall produkten enligt artikel 1 uppfylla kriterierna i denna bilaga. I tillämpliga fall får andra testmetoder användas om de godkänns som likvärdiga av det behöriga organ som bedömer ansökan.

Vid bedömning av ansökningar och vid kontroll av uppfyllandet av kriterierna i denna bilaga rekommenderas de behöriga organen att ta hänsyn till om ett erkänt miljöstyrningssystem som EMAS eller ISO 14001 används (sådana system måste dock inte användas).

Syftet med dessa kriterier är

— att minska miljöbelastningen eller miljöriskerna vid energianvändning (global uppvärmning, försurning, förbrukning av icke förnybara resurser) genom minskad energiförbrukning,

— att minska miljöbelastningen vid användning av naturresurser genom minskad vattenåtgång,

— att minska miljöbelastningen vid utnyttjandet av naturresurser genom främjande av återvinning,

— att minska vattenföroreningen genom en minskad tvättmedelåtgång,

— och att minska bulleremissionen.

Kriterierna främjar bästa möjliga användningssätt och ökar konsumenternas miljömedvetenhet. Dessutom främjas återvinningen av maskinen genom att olika plastkomponenter märks.

GRUNDLÄGGANDE KRITERIER

1. **Energieffektivitet**

Maskinen skall förbruka mindre än eller lika med 0,17 kWh elenergi per kg tvätt mätt i enlighet med EN 60456:1999 och med samma standardprogram för bomull 60 °C som valdes för kommissionens direktiv 95/12/EG [1].

Sökanden skall tillhandahålla en kopia av den tekniska dokumentation som avses i artikel 2.1 i direktiv 95/12/EG. Denna dokumentation skall omfatta rapporterna från minst tre mätningar av energiförbrukningen som gjorts i enlighet med EN 60456:1999 och med samma standardprogram för bomull 60 °C som valdes för direktiv 95/12/EG. Det aritmetiska medelvärdet av dessa mätningar skall vara mindre än eller lika med samma värde som anges i ovannämnda krav. Det angivna värdet på energimärkningen skall inte vara lägre än detta medelvärde och den energieffektivitetsklass som anges på energimärket skall motsvara detta medelvärde.

När det gäller kontroll, som inte krävs för ansökan, skall de behöriga organen tillämpa de toleranser och kontrollförfaranden som fastställs i EN 60456:1999.

2. **Vattenåtgång**

Maskinen skall förbruka mindre än eller lika med 12 liter vatten per kg tvätt mätt i enlighet med EN 60456:1999 och med samma standardprogram för bomull 60 °C som valdes för direktiv 95/12/EG.

Sökanden skall tillhandahålla en kopia av den tekniska dokumentation som avses i artikel 2.1 i direktiv 95/12/EG. Denna dokumentation skall omfatta rapporterna från minst tre mätningar av vattenåtgången som gjorts i enlighet med EN 60456:1999 och med samma standardprogram för bomull 60 °C som valdes för direktiv 95/12/EG. Det aritmetiska medelvärdet av dessa mätningar skall vara mindre än eller lika med samma värde som anges i ovannämnda krav. Det angivna värdet på energimärkningen skall inte vara lägre än detta medelvärde.

När det gäller kontroll, som inte krävs för ansökan, skall de behöriga organen tillämpa de toleranser och kontrollförfaranden som fastställs i EN 60456:1999.

3. **Centrifugeringseffekt**

Maskinen skall uppnå en restfukthalt (även kallad D eller centrifugering) på mindre än 54 % i ett prov enligt EN 60456:1999 och med samma standardprogram för bomull 60 °C som valdes för direktiv 95/12/EG.

Maskinen kommer sålunda att vara kvalificerad för centrifugeringseffektivitetsklass A eller B enligt definitionen i bilaga IV till direktiv 95/12/EG.

Sökanden skall tillhandahålla en kopia av den tekniska dokumentation som avses i artikel 2.1 i direktiv 95/12/EG. Denna dokumentation skall omfatta rapporterna från minst tre mätningar av centrifugeringen som gjorts i enlighet med EN 60456:1999 och med samma standardprogram för bomull 60 °C som valdes för direktiv 95/12/EG. Det aritmetiska medelvärdet av dessa mätningar skall vara mindre än samma värde som anges i ovannämnda krav. Den klass för centrifugeringseffekt som anges på energimärkningen skall motsvara detta medelvärde.

[1] EGT L 136, 21.6.1995, s. 1.

När det gäller kontroll, som inte krävs, för ansökan, skall de behöriga organen tillämpa de toleranser och kontrollförfaranden som fastställs i EN 60456:1999.

4. **Buller**

Luftburet akustiskt buller från maskinen, räknat som ljudeffekt, får inte överstiga L_{WAd} 56 dB (A) under tvättprogrammet eller L_{WAd} 76 dB (A) under centrifugeringen, mätt i enlighet med EN 60456:1999 och med samma standardprogram för bomull 60 °C som valdes för direktiv 95/12/EG.

Informationen om maskinens bullernivå skall presenteras på ett för konsumenten tydligt sätt. Detta skall ske genom information i energimärkningen för tvättmaskiner.

Sökanden skall tillhandahålla en kopia av den tekniska dokumentation som avses i artikel 2.1 i direktiv 95/12/EG. Denna dokumentation skall omfatta rapporterna från minst tre mätningar av buller som gjorts i enlighet med EN 60456:1999 och med samma standardprogram för bomull 60 °C som valdes för direktiv 95/12/EG. Den angivna bullernivån under tvättprogrammets och centrifugeringens gång skall bestämmas genom dessa mätningar i enlighet med de standarder som avses i EN 604556:1999 (med tillverkarens risk uppgående till ≤ 5 %), skall vara mindre än eller lika med samma värde som anges i ovannämnda krav, och den skall anges ienergimärkningen.

När det gäller kontroll, som inte krävs för ansökan, skall de behöriga organen tillämpa de toleranser och kontrollförfaranden som fastställs i EN 60456:1999.

5. **Minskad förbrukning av tvättmedel**

Maskinen skall ha tydliga doseringsmarkeringar på tvättmedelsfacket så att användaren kan anpassa mängden tvättmedel med hänsyn till vilken typ av gods som skall tvättas, mängden tvätt och hur pass smutsig denna är.

Sökanden skall intyga att produkten uppfyller detta krav.

YTTERLIGARE KRITERIER

6. **Konstruktion**

Maskinen skall ha tydliga markeringar för lämpliga inställningar enligt material och tvättanvisningar.

Maskinen skall ha tydliga markeringar för energi- och vattensparprogram och andra program.

Sökanden skall intyga att produkten uppfyller dessa krav.

7. **Bruksanvisning**

Maskinen skall säljas med en bruksanvisning med bl.a. anvisningar om den korrekta användningen med hänsyn till miljön och särskilt rekommendationer för ett optimalt utnyttjande av energi, vatten och tvättmedel då maskinen används. Denna bruksanvisning skall innehålla följande:

a) På omslaget eller första sidan följande text: ”Mer information om hur man undviker följder för miljön lämnas i bruksanvisningen.”

b) Om maskinen är varmvattenansluten skall upplysning finnas att primärenergi kan sparas och luftemissioner minskas, om vattnet värms med solcell, fjärrvärme, naturgas eller oljeeldat system. Användaren skall informeras om att ledningen mellan varmvattenkällan och tvättmaskinen bör vara kort och välisolerad.

c) Anvisning om att maskinen om möjligt bör vara väl fylld.

d) Information om att det finns miljövänliga tvättmedel, t.ex. kompakttvättmedel.

e) Anvisningar om att tvättmedelsdoseringen bör anpassas till vattenhårdheten, vilken typ av gods som skall tvättas, mängden tvätt och hur smutsig denna är (en halv maskin kräver till exempel mindre tvättmedel). Hänvisningar skall finnas till markeringarna på tvättmedelsfacket.

f) Anvisningar om att sortera tvätten på lämpligt sätt med hänsyn till material och tyg, ställa in tvättemperaturen med hänsyn till material. I anvisningarna skall det även anges att det i de flesta fall inte längre är nödvändigt att tvätta i högre temperaturer när man använder moderna tvättmedel, t.ex. kompakttvättmedel. och moderna tvättmaskiner.

g) Information om tvättmaskinens förbrukning av energi och vatten vid olika temperaturer och tvättmängder, så att konsumenten kan välja ett lämpligt program för en minimal energi- och vattenförbrukning.

h) Anvisningar om att tvättmaskinen bör stängas av när programmet är klart för att undvika eventuella energiförluster. I bruksanvisningen skall det anges hur lång tid de olika programmen tar.

i) Information om effektbehovet vid följande inställningar: avstängd, tidsinställd (programmerad), avslutat program.

j) Anvisningar om att man om möjligt bör undvika en förtvätt i maskinen.

k) Anvisningar om underhåll av tvättmaskinen, bland annat regelbunden rengöring av filter och pumpar, och avlägsnande av avlagringar.

l) Anvisningar för hur maskinen skall installeras för att minimera bullret.

m) Information om att underlåtenhet att följa ovanstående råd kan leda till högre förbrukning av energi, vatten och/eller tvättmedel, vilket kan medföra ökade driftskostnader och sämre tvättresultat.

n) Information om hur konsumenten kan utnyttja tillverkarens erbjudande om återtagande.

Sökanden skall intyga att produkten uppfyller dessa krav. En bruksanvisning skall överlämnas till det behöriga organ som bedömer ansökan.

8. **Återtagande och återvinning**

a) Tillverkaren skall kostnadsfritt erbjuda sig att ta tillbaka tvättmaskinen för återvinning. Detta gäller även delar som byts ut av tillverkaren själv eller ett auktoriserat företag. Detta gäller dock inte tvättmaskiner som inte är kompletta eller som innehåller delar som inte tillhör tvättmaskinen.

b) Plastdelar som väger mer än 50 gram måste ha en beständig märkning i vilken materialet anges enligt ISO 11 469. Detta kriterium gäller inte för delar av pressad plast.

c) Plastdelar som väger mer än 25 gram får inte innehålla något av följande flamskyddsmedel:

Namn	CAS-nr
dekabrom difenyl	13654-09-6
monobrom difenyleter	101-55-3
dibrom difenyleter	2050-47-7
tribrom difenyleter	49690-94-0
tetrabrom difenyleter	40088-47-9
pentabrom difenyleter	32534-81-9
hexabrom difenyleter	36483-60-0
heptabrom difenyleter	68928-80-3
oktabrom difenyleter	32536-52-0
nanobrom difenyleter	63936-56-1
dekabrom difenyleter	1163-19-5
klorparaffin med kedjelängd 10–13 C-atomer, klorinnehåll > 50 i vikt.	85535-84-8

d) Plastdelar som väger mer än 25 gram får inte innehålla flamskyddsmedel innehållande ämnen som har tilldelats eller kan komma att tilldelas någon av riskfraserna R45 (kan ge cancer), R46 (kan ge ärftliga genetiska skador), R50 (mycket giftigt för vattenorganismer), R51 (giftigt för vattenorganismer), R52 (skadligt för vattenorganismer), R53 (kan orsaka skadliga långtidseffekter i vattenmiljön), R60 (kan ge nedsatt fortplantningsförmåga) eller R61 (kan ge fosterskador), eller kombinationer av riskfraser som innehåller någon av ovannämnda riskfraser, i enlighet med definitionen i rådets direktiv 67/548/EEG [1], senast ändrat genom kommissionens direktiv 98/98/EG [2].

Detta krav gäller inte flamskyddsmedel som vid användning förändras till sin kemiska natur och som då inte längre kan klassificeras enligt någon av de riskfraser som anges ovan, och om mindre än 0,1 % av flamskyddsmedlet på den behandlade delen fortfarande har samma egenskaper som innan det applicerades.

e) Tillverkaren skall beakta demonteringen vid konstruktionen, kontrollera demonteringen av tvättmaskinen och sammanställa en demonteringsrapport. Rapporten skall bland annat bekräfta att

— fogar är lätta att hitta och komma åt,

— elektroniska komponenter är lätt att hitta och demontera,

— produkten är lätt att demontera med vanliga standardverktyg,

— inkompatibla och farliga material är möjliga att separera.

[1] EGT 196, 16.8.1967, s. 1.
[2] EGT L 355, 30.12.1998, s. 1.

Sökanden skall intyga att produkten uppfyller dessa krav. Sökanden skall förse det behöriga organ som bedömer ansökan med ett exemplar av demonteringsrapporten. Sökanden och/eller dennes leverantör eller leverantörer skall, i tillämpliga fall, för detta behöriga organ ange vilka eventuella flamskyddsmedel som använts i eller på plastdelar som väger mer än 25 gram.

9. **Förlängd livslängd**

Tillverkaren skall lämna garanti på att tvättmaskinen skall fungera i minst två år. Garantin skall gälla från och med den dag då tvättmaskinen levereras till kunden.

Tillgången till reservdelar skall garanteras i tolv år från och med det att tillverkningen upphör.

Sökanden skall intyga att produkten uppfyller dessa krav.

KRITERIER FÖR LÄMPLIGHET FÖR AVSEDD ANVÄNDNING

10. **Tvätteffektivitet**

Tvättmaskinen måste ha ett tvätteffektivitetsindex som är högre än 1,00 i ett prov enligt EN 60456:1999 med samma standardprogram för bomull 60 °C som valdes för direktiv 95/12/EG.

Maskinen kommer sålunda att vara kvalificerad för tvätteffektivitetsklass A eller B enligt definitionen i bilaga IV till direktiv 95/12/EG.

Sökanden skall tillhandahålla en kopia av den tekniska dokumentation som avses i artikel 2.1 i direktiv 95/12/EG. Denna dokumentation skall omfatta rapporterna från minst tre mätningar av tvätteffektivitetsindex som gjorts i enlighet med EN 60456:1999 och med samma standardprogram för bomull 60 °C som valdes för direktiv 95/12/EG. Det aritmetiska medelvärdet av dessa mätningar skall vara större än samma värde som anges i ovannämnda krav. Den tvätteffektivitetsklass som anges på energimärkningen skall motsvara detta medelvärde.

När det gäller kontroll, som inte krävs för ansökan, skall de behöriga organen tillämpa de toleranser och kontrollförfaranden som fastställs i EN 60456:1999.

KONSUMENTUPPLYSNING

11. **Konsumentupplysning**

Följande text skall anbringas på ett sådant sätt att den är väl synlig för konsumenten (där så är möjligt, bredvid märkningen):

”Denna produkt uppfyller kraven för Europeiska unionens miljömärke eftersom den är effektiv vad gäller energi- och vattenanvändning och konstruerad så att den håller längre och underlättar återvinning, reparation och miljövänligt bortskaffande av avfall.”

Sökanden skall intyga att produkten uppfyller detta krav.